

**Poznámky k ú tovej závierke za obdobie  
od 01.01.2019 do 31.12.2019**

<b>Obchodné meno:</b>	Translio, s.r.o.
<b>Sídlo:</b>	Vrbická 1869/6,03101,Liptovský Mikuláš
<b>Právna forma:</b>	spolo nos s ru ením obmedzeným
<b>Dátum vzniku:</b>	25.03.2013
<b>Hlavný predmet podnikania:</b>	prekladateľská innos
<b>Štaturárny orgán:</b>	Mário Kyse - konate

**I. I - (3)**

Dátum schválenia ú tovnjej závierky za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie príslušným orgánom ú tovnjej jednotky.

ÚJ za rok 2019 bola schválená d a 30.08.2020

**I. I - (4)**

Právny dôvod na zostavenie ú tovnjej závierky.

K poslednému d u zda ovacieho obdobia

**I. I - (5)**

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo ú tovnjej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najvä šiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo ú tovnjej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka, a ktorá je tiež za lenená do skupiny ú tovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiada kópia konsolidovaných ú tovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, i ú tovná jednotka je materskou ú tovnou jednotkou a údaj, i je oslobodená od povinnosti zostavi konsolidovanú ú tovnú závierku a konsolidovanú výro nú správu pod a § 22 zákona, pri om sa uvádzajú

1. pri oslobodení pod a § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej ú tovnjej jednotky zostavujúcej konsolidovanú ú tovnú závierku pod a osobitných predpisov,12)

2. pri oslobodení pod a § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych ú tovných jednotiek.

ÚJ nezostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku, nie je materskou, ani dcérskou spoločnosťou.

**I. I - (6)** Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov ú tovnjej jednotky po as ú tovného obdobia, po et zamestnancov ú tovnjej jednotky ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho po et vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú lenovia štatutárneho orgánu ú tovnjej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabu ka 1: Informácie k I. I odst. 6 o po te zamestnancov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho:	0	0
Po et vedúcich zamestnancov	0	0

**I. II**

## Informácie o prijatých postupoch

**(1)** Informácia, i je ú tovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej inosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej inosti a k tomu zodpovedajúci spôsob ú tovania pod a § 7 ods. 4 zákona.

ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej inosti

**I.II - (2)** Informácia o aplikáciách ú tovných zásad a ú tovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finan nej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách ú tovných zásad a zmenách ú tovných metód, a to s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia ú tovnjej jednotky. Ak v dôsledku zmeny ú tovných zásad a ú tovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie v jednotlivých sú astiach ú tovnjej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

'ÚJ oce ovala majetok, záväzky, tovar, poh ádky cenou nákupnou v ase ich obstarania.

ÚJ nerobila zmeny v ú tovných zásadách ani zmeny ú tovných metód.'

**I.II - (3)** Informácia o charaktere a ú ele transakcií, ktoré sa neuvádzajú v súvahe, pri om sa uvádza finan ný vplyv týchto transakcií na ú tovnú jednotku, ak sú riziká alebo prínosy vyplývajúce z týchto transakcií významné a ak uvedenie týchto rizík alebo prínosov je potrebné na ú ely posúdenia finan nej situácie ú tovnjej jednotky.

ÚJ nevykonávala žiadne transakcie ktoré nie sú uvedené v súvahe.

**I.II - (4)** Spôsob a ur enie ocenenia majetku a záväzkov vrátane ur enia rozhodujúcich ú tovných odhadov a predpokladov, pri om sa zoh ad uje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich sú as ocenenia majetku a záväzkov,
- b) ur enie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) ur enie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) ur enie ocenenia finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom pri oce ovaní reálnou hodnotou, a to:
- ur enie ocenenia reálnou hodnotou, pri om sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty pod a zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
  - pre každú kategóriu finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnujú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnujú do vlastného imania ako oce ovacie rozdiely,
  - pre každý druh derivátových finan ných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, asový priebeh a mieru istoty budúcich pe ažných tokov,
- e) ur enie ocenenia finan ných nástrojov pri oce ovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
- pre každý druh derivátových finan ných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finan ných nástrojov, ak sa môže spo ahlivo ur i ako trhovacia cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
  - pri dlhodobom finan nom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
    - ú tovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
    - dôvod pre nezníženie ú tovej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa ú tovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pri om sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre ú tovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

'ÚJ oce ovala majetok, záväzky, tovar, poh adávky cenou nákupnou v ase ich obstarania.  
ÚJ nerobila zmeny v ú tovných zásadách ani zmeny ú tovných metód.'

**I.III - (2) - c)** výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

**I.III - (2) - d)** štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v lenení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako pä rokov,

**Tabu ka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch**

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad pä rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až pä rokov	0	0
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	0	0
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

**I.III - (2) - h)** ydaných dlhopisoch, najmä ich menovitá hodnota, emisný kurz, úrok a splatnosť,

**Tabu ka 29: Informácie k I. III odst. 2 písm. h) o vydaných dlhopisoch**

Názov vydaného dlhopisu	Menovitá hodnota	Po et	Emisný kurz	Úrok	Splatnosť
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0

## I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

(1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplnujúce a vysvetľujúce informácie o  
a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb ú tovné jednotky.

Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
služby	28989	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - f) opíše a sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov; osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov ú tovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka,

Tabuľka 42: Informácie k I. IV odst. 1 písm. f) o sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov

Opis ú tovného prípadu	Suma finančných výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Tabuľka 43: Informácie k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Typ služieb	Suma na nákup služieb	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - h) opíše a sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej inosti,

Tabuľka 44: Informácie k I. IV odst. 1 písm. h) o sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej inosti

Ostatné náklady	Suma ostatných nákladov z hospodárskej inosti	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

**I. IV - (1) - i)** píše a sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát; osobitne sa uvádza suma kurzových strát útovaná ku dnu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

**Tabuľka 45: Informácie k I. IV odst. 1 písm. i) o sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát**

Finančné náklady	Suma finančných nákladov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

### I. V

Informácie o iných aktívach a iných pasívach

**I. VII - (2) - b)** výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to v členení za jednotlivé orgány,

**Tabuľka 50: Informácie k I. VII odst. 2 písm. b) o výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky**

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Štatutárny orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0
<b>Dozorný orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0
<b>Iný orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0

**I. VII - (2) - c)** pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to o

- celkovej sume poskytnutých pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
- celkovej sume splatených pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
- celkovej sume odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dnu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,

**Tabuľka 51: Informácie k I. VII odst. 2 písm. c) pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky**

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie		
	Celková suma poskytnutých pôžičiek	Celková suma splatených pôžičiek	Celková suma odpustených a odpísaných pôžičiek
Štatutárny orgán	0	0	0
Dozorný orgán	0	0	0
Iný orgán	0	0	0

I. VII - (2) - e) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely lenmi štatutárneho orgánu,

**Tabuľka 52: Informácie k I. VII odst.2 písm. e) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely lenmi štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, ktoré sa vyúčtovávajú**

Orgány účtovnej jednotky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Štatutárny orgán	0	0
Druh príjmu:	0	0
Iný orgán	0	0